



## معاني أسماء أعلام (تل السيب) من العصر البابلي القديم

د. احمد مجيد حميد الجبوري

قسم الآثار/ كلية الآداب

لا بد لنا قبل أن نتطرق إلى موضوع معاني أسماء الأعلام من تل السيب في العصر البابلي القديم التطرق إلى الحديث عن موقع تل السيب<sup>(١)</sup> الذي يُعد جزءاً مهماً من مدينة ميتوران (Me- Turan) ، إذ يشكل مع تل حداد حدود هذه المدينة الواقعة في منطقة ديالى/ حوض سد حميرين، والتي تعود سياسياً وجغرافياً إلى مملكة أشنونا<sup>(٢)</sup> إحدى أهم الممالك الحاكمة في العصر البابلي القديم (٢٠٠٠ - ١٥٩٥ ق.م)، (ينظر الخارطة رقم ١-١).

من أهم الآثار المكتشفة في تل السيب، النصوص المسمارية التي بلغ عددها حوالي (٧٣٥) رقياً وكسرة<sup>(٣)</sup>، دُرِس النص السالم (الكامل) منها في مجموعتين، الأولى درست من قبل الدكتور عبد القادر الشيلخي<sup>(٤)</sup> وبلغت (١٧٥) رقياً، ضمت حوالي (٧٣٢) اسم علم، أما المجموعة الثانية<sup>(٥)</sup> فدرست من قبل الباحث وبلغت (٦٣) رقياً، ضمت حوالي (٢٦٠) اسم علم، وفي كلتا الدراستين لم يتم التطرق لمعاني الأسماء لذا أثرنا على أنفسنا أن نكمل المشوار الذي بدأناه، فالمختص في حقل المسماريات لا يتوقف عند قراءة النص بل يقوم بتحليله وترجمته ومن ضمنها أسماء الأعلام.

ضم هذا البحث في ثناياه أكثر من مئة اسم علم، قمنا بتحليلها قواعدياً، لغوياً ومعجمياً، وحاولنا جاهدين إرجاعها إلى أصلها سواء أكان أكدياً بابلياً أم آمورياً، وكان ترتيبها في هذه الدراسة معتمداً على تسلسل الحروف الأبجدية اللاتينية، وهو ما معمول به في كتب أسماء الأعلام<sup>(٦)</sup>، وسنقوم بإكمال دراسة وتحليل باقي أسماء السيب الواردة في المجموعة الثانية في بحث مستقل آخر، لنكون بذلك قد استوفينا قراءة النصوص.

اهتمت الدراسات المسمارية الحديثة بدراسة معاني أسماء الأعلام، وقد أولى الباحثون هذا الموضوع أهمية كبيرة، لاسيما أن دراسة أسماء الأشخاص تفيد الباحثين في حقل الدراسات المسمارية بأمر كثيرة منها معرفة العرق والجنس (ذكر أو أنثى)، وكذلك معرفة الطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها صاحب الاسم وخاصة إذا ما رافق الاسم نوع المهنة أو الحرفة، ولهذه الأسماء أثر كبير في معرفة الهجرات سواء أكانت صغيرة أم كبيرة مع محاولة تحديد وقتها من خلال ظهور تلك الأسماء بكثرة، وفي الوقت نفسه كونها مغايرة لنوع الأسماء السائدة بسبب تبدل العرق سواء من سومري إلى أكدي أم من أكدي إلى عرق آخر.

ومن خلال الدراسة المعمّقة لنصوص السيب توصلنا إلى أن لدينا مجموعة من الأسماء الأكديّة بلهجتها البابلية القديمة<sup>(٧)</sup> التي جاءت بالمرتبة الأولى وأخذت الحصة الأكبر من مجموع الأسماء



الواردة في هذا البحث إلى جانب الأسماء الآمورية<sup>(٨)</sup> التي جاءت بالمرتبة الثانية، وأخيراً وبشكل نادر الأسماء الأخرى مثل (العيلامية والخورية) التي سنجدها في الجزء الثاني من هذه الدراسة<sup>(٩)</sup>.

لاحظنا من خلال البحث أن الأسماء الواردة فيه تتكون إما من مقطع واحد حمل معنى كاملاً مثل (munawirtum ; mutram; badidum) أو أكثر من مقطع بعضها يتكون من مقطعين، مقطع أكدي وآخر غير أكدي أو بالعكس، مثل (ili- iqiš= NÍG.BA ; AN= ilu-ni ; BA=iqiš-ištar) ولعله لا يخفى على المتأمل في هذه الاسماء انها تكشف عن وجود تفاعل وانسجام بين سكان المجتمع العراقي القديم.

وردت أسماء الأعلام في صيغ مختلفة، فمنها ما هو مصدر أو صفة أو صيغة فعلية مضافة إلى مصدر، وتدخل أسماء الإلهة بشكل واضح ويقوة كجزء مهم من أسماء الأعلام هذه، كما دخلت الضمائر في تركيبية تلك الأسماء، بعضها كما أسلفنا متكون من مقطع واحد على نحو مشابه لما هو مألوف في أسماء اللغة العربية مثل (زيد وعمر)، والنوع الثاني من هذه الأسماء تألف من مقطعين متشابهين<sup>(١٠)</sup>، وهو نادر في نصوص السيب، أو من مقطعين غير متماثلين وهو الأكثر شيوعاً هنا مثل: (ili-rabi;bel-šunu) يرادفه في اللغة العربية نور الدين أو عبد الإله، أو أي اسم آخر متكون من مقطعين، أما النوع الثالث والأخير هو الاسم الذي تشكل من ثلاثة مقاطع مثل:

(Adad-abi-šu; a hu- ummi – ša; bini- ma- a hu)

لم يتقيد الكاتب البابلي - من خلال دراسة وتحليل نصوص السيب وأسماء أعلامها - كثيراً بقواعد اللغة الأكديّة، فعلى سبيل المثال فإننا نجد ولاكثر من مرة أن المضاف إليه مرفوع بدلاً من أن يكون مجروراً أو أن المضاف إلى اسم آخر يجب أن يكون مجرداً من حركة الاعراب والتمويم (يرادف التتويين)<sup>(١١)</sup> لأنه في حالة إضافة مثل:

(marat- iltum والأصح marat-iltum ؛ mar- iltum والأصح mar-iltim)، ولا غرو فإن أسماء الأعلام ترد بصيغ مختلفة وأهمها وأكثرها شيوعاً الصيغة الكاملة، وهي التي يرد فيها الاسم كاملاً غير منقوص أو مختزل مثل: (اسم إله + eribam= erib +)، ومن خلال هذه الصيغة يمكن إرجاع الاسم إلى المصدر الذي اشتق منه بيسر وثقة، ومن ثم إعطاء المعنى الدقيق أو المناسب له، لأن أغلب المصادر اللغوية تحمل أكثر من معنى، أما القسم الآخر من الأسماء فهي الأسماء المختصرة مثل (اسم إله + imgurum=imgur (اسم إله + mubaliṭ= mubaliṭ)، وهي التي تأتي بشكل مختزل عن اسم مثيل كامل له، وإرجاعها إلى مصادرها الحقيقية لا يخلو من صعوبة أو خطأ .

لم يتوقف الكاتب البابلي القديم عند هذا الحد بل تعداه إلى عدم التفريق بين اسم الفاعل (participle) وصيغة الفعل الدائم (stative) إذ نلاحظ صعوبة التفريق بينهما، فأغلب الأسماء التي تتكون من مقطعين تكون أواخرها ساكنة، وتظهر هذه الحالة جلية، إذا كان الاسم منتهياً باسم فاعل



مثل (Sin-nadin)<sup>d.</sup>، فلا بد أن يأتي هنا مع حركة اعراب وتمويم (nadinum)، لأنه وكما هو الحال فقد ورد ساكناً، لذا سيكون مشابهاً لصيغة الفعل الدائم لاسيما من الصيغة البسيطة الأولى G<sup>(١٢)</sup> مثل: (Sin-magir)

كما جاءت بعض الأسماء بلغة سومرية كاملة ترجمها الباحث لما يقابلها في الأكديّة مع الأخذ بنظر الاعتبار القواعد اللغويّة، مثل: mar-eršetim= (DUMU. KI), makkur-Nanna (NÍG.GA-SĔŠ.KI) وبعضها الآخر ظهر بلغة سومرية مع متممة صوتية أكديّة مثل: (ahj-napište=ŠĔŠ-PA.AN-te)، (iluni=AN- ni)، (iqišam=NÍG.BA.am).

اعتمد الكاتب العراقي على هذه الصيغ لأسباب منها تداخل اللغتين السومرية والأكديّة، إذ إن الشعب استخدم اللغتين جنباً إلى جنب فكان شعباً ثنائي اللّغة وهذا دليل على التعايش السلمي حتى بعد أن انتهى السومريون من على المسرح السياسي، أما السبب الآخر فهو الميل إلى الاختزال (الاختصار) في رسم العلامات، والحفاظ على الموروث اللغوي السومري.

اهتم العراقيون باختيار الاسم من حيث جمال لفظه وحسن معناه، لاسيما إنها اقترنت باسم الإله، معبراً بذلك عن روح القيم الدينية التي يؤمن بها المجتمع البابلي ومنها مجتمع أشنونا متمثلاً بمدينة ميتوران، وهذه الأسماء ليست مجرد مقاطع ترتب الواحد تلو الآخر، وإنما كانت تنتخب بتأنٍ لتشكّل سوباً معنواً جميلاً أو فريداً أو، له غاية وهدف، فجزء منها متأثر بالحياة الدينية كما اسلفنا كإدخال أسماء الإلهة<sup>(١٣)</sup>، ومنها ما هو متأثر بالحياة السياسية كإدخال أو استخدام أسماء الأمراء والملوك والحكام، ومنهل ما هو انعكاس للحياة الاجتماعية من خلال تسمية الحفيد على اسم جده، كما لوحظ استخدام المقاطع التي تخص العائلة ك(الأخ، الأب، الأم، الأخت، الابن، الابنة) بشكل واسع مع أسماء الأعلام مثل: (abi- adad; ahjuni; marat- iltum; ahj- ummi-ša; mar-ilim) وهذا يدل على الترابط الأسري بين أفراد العائلة الواحدة من جهة وبين أفراد المجتمع كله من جهة أخرى.

ومن المهم أن نشير إلى أن بعض الأسماء حملت عنوان مهنة، لذا كان من الصعب الجزم بأنها اسم علم أم مهنة بسبب التطابق بينهما ك(kišruni)، وهذا أدى إلى الخلط، لاسيما إذا علمنا بأن نصوص السيب لم تسبق بالعلامة الدالة على الأشخاص سواء أكانت مذكرة (diš: 𐎠) أو مؤنثة (mí:sal) <sup>(١٤)</sup>، وقد مكنّا ظهور اسم بعض العوائل التي حملت اسم الابن والأب والجد في بعض الأحيان، خصوصاً إذا كانت تلك العوائل مشفوعة بمهنتها التي امتهنتها وتوارثتها من معرفة المستوى المعاشي لبعض طبقات المجتمع أو معرفة الوضع الاقتصادي للمملكة، وذلك عكس لنا فهماً جديداً للأوضاع الاقتصادية في العصر البابلي القديم، مع إعادة نظر لذلك الواقع.



إن أهمية دراسة أسماء الأعلام وتحليلها يمكن أيضاً أن يوصلنا إلى نتائج طيبة تخدم الباحثين في مضمار اللغات القديمة، ومن تلك النتائج المهمة هو مساعدتنا في إرجاع بعض النصوص التي تعرف لدى المختصين بنصوص المصادرة<sup>(١٥)</sup>، ومن خلال معرفة أسماء أعلام تلك النصوص - نصوص المصادرة- وعمل مقارنة مع أسماء أعلام من مواقع معروفة لاسيما إذا كانت تلك الأسماء مشفوعة باسم الأب أو المهنة، فإنها تساعد كثيراً على توثيق تلك النصوص المفقودة الأصل قدر المستطاع إلى أصولها التاريخية لاسيما أن بعضها قد حمل صيغاً تاريخية (Date-formulae).

استمر استخدام بعض الأسماء منذ آلاف السنين، وإلى الآن نجد صداها في أسمائنا العربية مثل (عطا الله (iqiš-íl)، نور الله (الإله) ili-nur، عبد الإله (warad-íl)، لأن لها علاقة وطيدة بالرب، وأسماء أخرى حملت صفات جيدة وجميلة كالبطولة والغيرة والجمال والحب والعزة مثل (نور، منور، وقور، المحبوب، العظيم، الرحيم، العاطي، القوي، الحافظ).

أظهرت لنا أسماء الأعلام من تل السيب العائدة لمدينة ميتوران الجزء الإداري المهم من مملكة أشنونا، أسماء أشخاص تعبر عن معنى غير جميل لائق، ويلاحظ أن أغلب الاسماء المدروسة في هذا البحث تعود إلى ذكور وقليل جداً منها لإناث بلغ عددها في هذا البحث (٧) من أصل (١٠٧) أسماء أعلام والسبب في ذلك يعود إلى طبيعة المجتمع الشرقي الذي يكون للرجل في دور كبير فيه الحياة والذي يفوق بالتأكيد دور المرأة بطبيعة الحال<sup>(١٦)</sup>.

وأخيراً قدمت هذه الدراسة أسماء جديدة لم ترد سابقاً في جميع قوائم أسماء الأعلام من العصر البابلي القديم حسب علمنا والمصادر المتوفرة لدينا، بلغ عددها عشرين اسماً قام الباحث بتحليلها وإعرابها وترجمتها وإرجاعها إلى مصادرها الأصلية، وفي الختام نسأل الباري عز وجل أن تكون قد وفقنا في إضافة علمية جديدة للمكتبة العراقية على نحو خاص وإلى المكتبة العربية عموماً.

### "معاني أسماء اعلام السيب"

d. d.  
abi – Adad (IŠKUR) : اسم علم مذكر بابلي يتكون من مقطعين بمعنى (أبي الإله أدد) ينظر:

ABAW p.219. ; ARN 16/1,P.46 ; APN,P.19 ; OBPC, p. 109.

ورد في نصوص السيب بطريقة أخرى Adad-abum بمعنى (الإله أدد الأب)، ينظر: OBTM, p. 276.

والمقطع الأول (أبي) متطابق تماماً مع اللغة العربية.



المقطع الثاني Adad أدد أو (حدد، هدد، أدو) إله الجو وإله العاصفة والرعد، وكانت مظاهره البرق والرعد، ورمزه الصاعقة على هيئة الشوكة وهو ابن الإله أنو وزوجته Šala (شالا)، يرادفه أو يمثله في السومرية الإله (IM, IŠKUR) ، وعُدَّ الإله أدد الجزري من بين الإلهة ذات المرتبة الأولى عند الأقوام الجزرية الغربية التي أسست ماري وبابل في الألف الثاني ق.م ويرد اسم الإله أدو (addu) في وثائق ماري، أكثر بكثير من اسم أي إله آخر في تركيب أسماء الأعلام. للمزيد ينظر:

د. نائل حنون ،، شريعة حمورابي، ج٥، دمشق ٢٠٠٥، ص٢١٠.

Black, J., & Green, A., Gods, Demons and Symbols of Ancient Mesopotamia. British, 1992.PP.110-111.

٢- abi- Kupi(bi) : اسم علم مذكر ورد في قوائم الاسماء الآمورية، بمعنى (أبي الإله كوبي)،

يتكون من مقطعين، الأول بمعنى ابي، والثاني يرد مع أسماء أعلام أخرى بمعنى (الإله كوبي)،

ينظر: ARM 16/1, p.47 ; CAD, K,P. 487 a.

علي هاشم معضد، "نصوص اقتصادية غير مقروءة من المتحف العراقي"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٩م، ص١٢١.

سمراء حميد نايف الجنابي، "نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم/ سبار"،

رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٦م، ص١٢٤.

٣- abu- Waqar : اسم علم مذكر أكدي شائع بمعنى (الأبُّ الوقور)، ينظر:

OBTM,P.276; HEQ,12,p.300.

SLTOB,P.404 ; MAD, 3, 58.

ويأتي كذلك في قوائم الأسماء الآمورية ينظر: ARM 16/1,p.49

يتكون الاسم من مقطعين، الأول بمعنى أبُّ مرفوع، وقد جاء في الاسمين رقم (١، ٢) مجرور،

أما المقطع الثاني waqar فهو فعل دائم stative للشخص الثالث المفرد المذكر الغائب من

صيغة G بمعنى (وقور) وهذه الكلمة متطابقة مع العربية، ينظر: CDA, p.433-b; CAG,

Paradigmen, p.31.

d.

٤- Adad – abušu : اسم علم مذكر بابلي يتكون من مقطعين، بمعنى (الإله أدد أبوه)، ينظر:

OBTM, p.274 ; ABAW, P. 219.

٥- Adad – bani : اسم علم مذكر بابلي يتكون من مقطعين بمعنى (الإله أدد الخالق)، ينظر:

OBIM, P. 276 ; ABAW, P. 219; AZP ,p.460.

المقطع الثاني فعل دائم stative للشخص الثالث المفرد المذكر من صيغة G من المصدر

banû بمعنى (بنى، صنع، خلق)، ينظر: CAD, B,P. 88 a;

GAG,Paradigmen, p.41. ; ARM,16/1,p.50.



٦- adia/adi-ia : اسم علم مذكر بابلي يرد أيضا ضمن الأسماء الآمورية، متكون من اسم وضمير (ia)، ضمير تملك متصل للشخص الأول المتكلم في حالة الجر، أما الأسم adi فهو بمعنى (قَسَمَ، حَلَفَ) فيصبح معنى الاسم (قسامي)، ينظر :

AHW, P.14 a ; APN, p.20; BIN7, p.7 .

باسمة جليل عبد، "نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم من (تل أبو عنتيك)"، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٣م، ص ٣١.  
د. عامر سليمان،، اللّغة الأكديّة (البابليّة- الآشوريّة)، طبعة منقحة، الموصل ٢٠٠٥، ص ١٨٨.

ورد في قوائم الأسماء الآمورية بصيغة adium، ينظر: ARM 16/1,p.51.

7- adidum: اسم علم مذكر بابلي، ينظر:

OBTM, P. 276; EDUBBA 7 , P.143; EOBO, p.46; OBPC, p.109.

ورد بصيغة أخرى بقلب (d) إلى (t) ad (t) و id(t)adum، ينظر:

EBPN, PP. 68 , 95.

ورد في ارشيف ماري كاسم آموري، ينظر: ARM,16/1, p.50.

8- adu- annitum : اسم علم مؤنث أكدي، مذكوره (am)- annni(du) adi وهو اسم قليل الورد بمعنى (إلى هذه الواحدة)، ويتألف من مقطعين، الأول حرف جر (adi) بمعنى حتى، والثاني ضمير (اسم) إشارة، بمعنى هذه ومذكورها هذا (annû)، ينظر: DAN,p.326; OBTM, P. : 276 ; EBPN , p. 62

رسمية رشيد جاسم، المصدر السابق، ص ٢٧٦؛ د. عامر سلمان، المصدر السابق، ص ١٩٤.  
رينيه لبا، المصدر السابق، العلامة ١٧٢، ص ١١١.

٩- aḥa (m)- marši : اسم علم مذكر أكدي، ينظر: OBTM,P.276. احمد كامل

محمد، " دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة من تل حداد"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ١٩٨٥، ص ٢١٤.

احمد مجيد الجبوري، " التنبني في العصر البابلي القديم"، سومر م ٥٣، ص ١٤٩.

يتكون من مقطعين بمعنى (أخ المزارع)، المقطع الأول من aḥum بمعنى أخ، أما المقطع الثاني

فهو من المصدر eršū بمعنى مزارع، ينظر: CDA.P.79 b.

وليد سعدي محمد الميالي، "نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم"، رسالة

ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد/ كلية الآداب / قسم الآثار ٢٠١٠م، ص ٣٧.

وأعطي لهذا الاسم معنى آخر مغاير للمعنى الأول الوارد الذكر أعلاه، بمعنى (حَصَلت على

(أخ)، ينظر : EBPN, P.62.



نواله أحمد محمود .، " دراسات في نصوص مسمارية من سلالة أور الثالثة، تل مزيد "، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب / قسم الآثار ١٩٨٦م، ص ١٩٤.

١٠- aḥa- nišu : اسم علم مذكر أكدي نادر يتألف من مقطعين بمعنى (أخ الأسد)، ينظر:

DAN, p. 326 ; YOS, 14, P.47

وجاء المقطع الثاني مع أسماء الإلهة مثل Šamaš-nišu; Marduk-nišu بمعنى مردوك

الاسد وشمس الأسد، ينظر: EBPN.pp.122;147.

١١- aḥatani : اسم علم مؤنث أكدي، بمعنى أختنا، وجاء مختزلاً وأصله

aḥa- ta-am-ni ثم يدعم صوت m مع صوت n فيصبح nn، aḥatanni والكاتب غير ملزم

بالتضعيف، التاء في نهاية الاسم هي تاء التأنيث والضمير ni هو ضمير متصل للمتكلم في حالة

الجمع (المتكلمون)، ينظر:

AZP,p.460;DAN,p.326;OBTI,p.79.

د. عامر سليمان .، المصدر السابق، ص ١٥٩، رونق جندي صبري المزوري .، " الضمائر

الشخصية في اللغة الأكديّة"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الموصل، كلية الآداب / قسم الآثار

٢٠٠٦م، ص ١١٢.

١٢- aḥj-maraš : اسم علم مذكر أكدي، بمعنى (أخي المريض)، المقطع الثاني، فعل دائم

stative من صيغة G للشخص الثالث المفرد المذكر من المصدر marāšsu بمعنى مريض وهي

متطابقة بين العربية والأكديّة، ينظر:

OBTI, p. 79; ARM 16/1, p.54; AZP, p.461.

CDA, P. 197 a ; GAG, Paradigmen, p. 31.

احمد كامل محمد .، "رسائل غير منشورة من العهد البابلي القديم في المتحف العراقي"، أطروحة

دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب / قسم الآثار ١٩٩٦م، ص ٢٠١.

١٣- aḥj-napište/ti(ŠEŠ.PA.AN-te) : اسم علم مذكر أموري قليل الورد، يتألف من

مقطعين، الثاني بمعنى (نفس أو حياة)، فيصبح معنى الاسم (أخي النفس) أو أخي الحياة، ينظر:

CAD, N, P,296; OBTM, P. 276.

MDA, No:84;295.

يرد مايشابهه مع الاختلاف في معنى المقطع الأول من أخ إلى أب (abi-napsi)

ينظر: ARM,16/1, p.47.

كما يرد المقطع الثاني كاسم علم مفرد (nap siya/nap sum) في ارشيف ماري، ينظر: p.162.

ARM 16/1,

١٤- aḥj-šagiš : أسم علم مذكر أموري نادر، يتكون من مقطعين بمعنى أخي القاتل ،

المقطع الثاني من المصدر šagāšu بمعنى (القتل، الاغتيال) ، ينظر:

ARM, 16/1, P.54 ; CAD, P.345.



ويأتي المقطع الثاني مع الأسماء الآمورية ḥammi-šagiš ينظر: APN, P.35.  
 ١٥- ahj-wedum : اسم علم مذكر أكدي يتألف من مقطعين، المقطع الثاني يرد لحاله كأسم علم، ويعني وحيد، ويصبح معنى الاسم كاملاً (أخي الوحيد)، ينظر: DAN P. 326 ; MAD,3, P.2.

باسمة جليل عبد، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٤٥. OBTM.p.277.  
 ١٦- ahuni : اسم علم مذكر بابلي شائع، بمعنى (أخونا) ينظر :  
 OBTM, P.277 ; DAN, P,244.  
 NPN, P.11 ; STMSAPN, p. 152.

و ni في نهاية الاسم ضمير متصل للشخص الأول المتكلم الجمع بمعنى (نا )،  
 ينظر : رونق جندي .، المصدر السابق، ص ٨٧.  
 ١٧- ahū-šina : اسم علم مذكر بابلي شائع، بمعنى (أخوهن)، ينظر:  
 UCP 10/1, p. 54 ; STMSAPN, P.152 ; DAN, P. 244.  
 يتكون الأسم من مقطعين، المقطع الثاني ضمير تملك متصل لجمع المؤنث الغائب بمعنى (هُنَّ)،  
 ينظر: د. عامر سليمان، المصدر السابق، ص ١٨٨.

GAG, Paradigmen, p.5.  
 ١٨- ahū-ummiša اسم علم مذكر بابلي نادر يتكون من مقطعين بمعنى (أخ أمها) ينظر:  
 ABAW, p.219.

ورد عند الباحث رانكه ahj- ummiša ويعني (أخي أمه)، ينظر:  
 EBPN, p.63.

المقطع الثاني يتألف من اسم وضمير، ummi تعني أم في حالة جر، ينظر:  
 MDA, p.402.  
 ša ضمير متصل للشخص الثالث المؤنث المفرد بمعنى (ها ) مثل بيتها، أمها، ينظر : رونق  
 جندي المزوري .، المصدر السابق، ص ٨٢.

١٩- ahū- waqar : اسم علم أكدي مذكر شائع، بمعنى (الأخ الوقور)، ينظر:  
 SLTOB, P. 405.  
 OBTM, P. 277 ; ABAW , P. 220.

حول المقطع الثاني، يراجع الاسم رقم (٣).  
 ٢٠- aiaḥum : من الأسماء الآمورية، ينظر:  
 محمد .، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢١٥.  
 ٢١- āiammu : من الأسماء الآمورية، ينظر :  
 OBTI, P.; 79 ; OBTM , P. 277.

احمد كامل محمد.، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢١٥.  
 رسمية رشيد جاسم .، المصدر السابق، ص ٢٧٦.



٢٢- akuku(m) اسم علم مذكر أكدي، ينظر: SLB1/3, P.116; TEBA, P. 154. لقد جاء هذا الاسم بصيغة أخـرى (akiki)، ينظر: نواله احمد محمود .، " دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة من سلالة أور الثالث"، تل مزيد، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ١٩٨٦ م، ص ١٥٤.  
كما ورد هذا الاسم بصيغة أخرى وهي تحويل k إلى g (a-gi-gi)، ينظر: د. فوزي رشيد .، أقدم الكتابات المسمارية المكتشفة في حوض سد حميرين، حميرين ٤، بغداد ١٩٨٢، ص ١٥٥.

٢٣- aqbu-dadi/ aq(k)bu-dadi: اسم علم مذكر بابلي، ينظر: DAN.P.327. رسمية رشيد جاسم، المصدر السابق، ص ٢٧٦ ; OBTM, P.277 يتألف من مقطعين الأول aqbu : فعل ماضٍ للشخص الأول المتكلم من صيغة G من المصدر qabû بمعنى قال، ينظر : GAG, paradigm, p.36 ; CDA, P. 282. المقطع الثاني ورد كأسم علم في هذا البحث، يراجع الاسم رقم ( 43 ) وهو من المصدر dadû بمعنى المحبوب، فيصبح معنى الاسم (قلت حبيبي)، ينظر : CAD, D, P.20 a .

٢٤- ali- ahjm : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (أين أخي)، المقطع الأول يأتي بعدة معاني ولكنه عندما يأتي مع الأسماء فإن يترجم بهذا المعنى (أين)، ينظر : basma jilil abd .، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٥.  
ومن معانيه الأخرى (مَنْ) وهو اسم موصول، فيصبح المعنى، (مَنْ أخي)، يراجع: علي هاشم معضد .، المصدر السابق، ص ٩٨.

٢٥- ali-i/ellatti : اسم علم مذكر بابلي شائع، بمعنى أين قوتي، ينظر : يتكون هذا الاسم من مقطعين، الأول له العديد من المعاني (مدينة، عالي أو شامخ)، فيصبح معنى الاسم (مدينتي قوتي، مدينتي قبيلتي، الشامخ هو عشيرتي)، ينظر : CAD , I/J, P. 84 b ; CDA , P. 13.

سعد سلمان فهد .، " نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل بزيخ وأبو عنتيك"، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد/ كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠١٠ م، ص ٦٠.  
٢٦- ali- il : اسم علم مذكر بابلي قليل المجيء بمعنى (أين الإله، مَنْ الإله)، ينظر : OBPC, P. 10 9.

٢٧- ali- Ištar : اسم علم مذكر بابلي قليل الوجود، ينظر: BIN 7, P.8. لم يرد في نصوص تل السيب إلا مرة واحدة فقط، ينظر: احمد مجيد حميد، اطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٢.



عن معنى المقطع الأول، يراجع الاسم رقم (٢٤).

٢٨- ali- talimi : اسم علم مذكر بابلي، المقطع الثاني من المصدر "talimum" بمعنى (المحبوب)، فيصبح معنى الاسم (مدينتي محبوبتي، ابن محبوبي ، من محبوبتي)، ينظر: DAN,p.327

TEBA, P. 154 ; OBTM , P. 277 ; CAD, T, P. 95 a.

منشد مطلق منشد .، " نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم /تل حرمل"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ١٩٩٧، ص ٩٢.

٢٩- ammu-rabi : اسم علم مذكر أموري شائع يرد بأكثر من طريقة (hamu- rabi ; amu-rabi) ويعني الإله خمو العظيم، ينظر: EBPN, P.86. UCP10/1,P.54;OBTR,P.257 ;OBTM, P.278.

يتألف من مقطعين : الاول اسم اله أموري ،لعله من الإلهة الشمسية، ورابي rabi بمعنى العظيم او الكبير ،وهناك احتمال ان يقرأ rabi بمعنى مكتر ،ينظر: نائــــل حنــــون، شــــريعة ، م . س، ص ٢٢٩.

وهناك تفسير سوري جديد للاسم أضعه بين أيدي الباحثين للنظر فيه، مفاده أن ((حمورابي أو أمورابي يعني أمورو هو الإله الرب، وهذا الإله أحد الآباء العرب الأقدمين، وكان يلفظ باللهجة الشرقية (آبا) وبالعربية (آبو) وبالعربية العراء (آب)، وقد ظل اسمه يطلق على أحد الأشهر في التقويم السنوي القديم)). ينظر:

د. أحمد داوود، تأريخ سوريا القديم، ط٣، دمشق، ٢٠٠٣م، ص ٣٩٨.

٣٠- apil- ammu : اسم علم مذكر أموري قليل الوجود يتألف من مقطعين، بمعنى (وريث الإله خمو)، ينظر: أحمد مجيد حميد، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٥٢.

حول المقطع الأول الذي يعني (الابن البكر أو الوريث)، ينظر: CAD,A2,P. 173.

٣١- apil- ilišu : اسم علم بابلي مذكر شائع، يتألف من مقطعين مضاف ومضاف إليه، المقطع الثاني من Ilu بمعنى (إله) و šu ضمير متصل للشخص الثالث المفرد المذكر، فيصبح معنى الاسم(وريث آله)، ينظر: CAD,I/J.P91 a.

OBTM,P.278 ; ABAW , P. 220 .

سعد سلمان فهد.، " نصوص مسمارية من العهد البابلي القديم/ تل حرمل"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ١٩٩٦ م، ص ٢١٧، د. عامر سليمان، المصدر السابق، ص ١٨٨.

٣٢- apil- kubi : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (وريث الإله كوبي) ينظر:

DAN , P. 328 ; YOS, 14, P. 149

المقطع الثاني هو إله الجنين، ورد اسمه بصيغة <sup>d</sup>Ku.bi وتذكر النصوص أنه عُبد في معبد أنو - اد في آشور، ينظر: سمراء حميد الجنابي، م . س، ص ١٢٤.



ورد المصدر (kubu) في القاموس الاشوري ،بمعنى الطفل الذي يولد ميتاً(المولود ميتاً) ،ومن معانيه الاخرى (الشیطان) الذي يرادفه NÍGIN باللغة السومرية، ينظر: CAD , K, p.487. كما يرد اسم هذا الإله مع الاسماء الآمورية، ينظر: ARM, 16\1, p. 65

٣٣- <sup>d.</sup> <sup>d.</sup> apil -Šamaš(UTU) اسم علم مذكر بابلي بمعنى (الأبن البكر للإله شمش أو وريث الإله شمش)، ينظر: OBTM,P.278 ; EDUBBA 7,P. 144. ٣٤- arši-ahum : اسم علم مذكر أكدي، لم يرد ضمن قوائم أسماء الأعلام البابلية بهذه الطريقة، بل جاء بصيغة معكوسة (ahā- marši) و (aham-marši) يراجع الاسم رقم(٩).

لقد جاء في نصوصي من تل السيب مرةً واحدةً فقط، ينظر :

احمد مجيد حميد .، اطروحة دكتوراة، المصدر السابق، ص ١٧٣.

٣٥- aribam : اسم علم مذكر بابلي، ينظر: OBTM, P. 278 ; EOBD, P. 50. عن معنى (aribam)، يراجع الاسم " eri bam " رقم (٤٤).

٣٦- awili-ia/awilia : اسم علم مذكر بابلي يتكون من اسم وضمير، الاسم awil، بمعنى (رجل، سيد) و ia ضمير تملك متصل في حالة الجر، للشخص الأول المتكلم، فيصبح معنى الاسم (سيدي، رجلي)، ينظر :

AHw, P. 43 a, OBTM, P.279 .

باسمة جليل عبد .، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٣٣  
احمد ناجي سبع السامرائي- "نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي / سبار"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/قسم الآثار ٢٠٠٦م. ص ١٣٩.

٣٧- <sup>d.</sup> awil-Šamaš اسم علم مذكر بابلي، ينظر :

OBTM, P. 279, EDUBBA 7 , P.145

٣٨- badidum : اسم علم مذكر بابلي، يتألف من مقطع واحد، يُرْجَح أن يكون من المصدر buddudu بمعنى (المسرف، المبذر)، والاسم مقارب إلى الكلمة العربية (بدد)، ينظر: CAD,B,P.303 a

باسمة جليل عبد..، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٨.

أحمد مجيد حميد..، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٥٤.

٣٩- bel-šunu : اسم علم مذكر أكدي شائع، يتألف من اسم وضمير بمعنى (سيدهم)، نلاحظ ان الاسم bel جاء مجرداً من حركة الاعراب والتمويم لأنه في حالة إضافة، والمقطع šunu هو



ضمير متصل للشخص الثالث المذكر الجمع بمعنى هم، ينظر: SLTOB,P.406 ; OBTM,P.280; OBLC,P.140.

حول الضمير šunu ، راجع: عامر سليمان، المصدر السابق، ص ٢٥.

٤٠ - beltani: اسم علم مؤنث أكدي، ينظر: OBTM,P.280.

يتألف من اسم وضمير بمعنى (سيدتنا)، الاسم (beltum) يعني سيدة وni ضمير المفعول به، ضمير متصل للشخص الأول الجمع (نا)، وإذا الصقت تاء التأنيث بعد الاسم وجاء بعدها الضمير فيصبح لدينا ثلاثة حروف صحيحة ساكنة متتابعة، وذلك لا يجوز في الأكديّة، لذا وضعت حركة (a) كحركة مجانسة، ينظر: CAD,B,p.187b

باسمة جليل عبد.. أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٣٥.

٤١ - be-el-la-nu-um/belanum: اسم علم مذكر بابلي شائع، يعني (السيد أنو أو الإله أنو

السيد)، ينظر:

EBPN,P.73; OBTM,P.280;ABAW,p.220

الشويلي.. أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٦٨.

٤٢ - bini-ma-aḫū: اسم علم مذكر بابلي بمعنى (أخ رائع حقاً) المقطع الأول من المصدر

banū (بمعنى رائع، جميل، جيد)، ينظر: CDA,P.37; MDA,P.318

المقطع الثاني aḫū/i - ma يرد بكثرة مع الأسماء بمعنى أخي حقاً (بالتأكيد)،

ينظر: EBPN,P.101.

باسمة جليل عبد.. رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٣٧.

أحمد كامل محمد.. رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢١٧.

٤٣ - dadia/da-da-a: اسم علم مذكر آموري قليل الورد، بمعنى المحبوب من المصدر

dādia ينظر: APN, P. 29. ; CAD,D,p.20 a باسمة جليل عبد.. أطروحة

دكتوراه، المصدر السابق، ص ٣٥.

وهذه المفردة نفسها مستخدمة في اللهجة البغدادية (دادا) للتحبب.

٤٤ - eribam: اسم علم مذكر بابلي، ينظر: OBTM,P.281. أحمد مجيد، رسالة ماجستير،

المصدر السابق، ص ٢٥٦.

يتألف من مقطع واحد، من المصدر rābu بمعنى (كثّر) وam في نهايته ventiv تعيد الكلام

نحو الشخص المتكلم (لي)، فيصبح معنى الاسم (كثّر لي) أي بمعنى يُغنيني أو المُغني، ينظر:

CAD.E,P.259, a.

علي هاشم معضد.. المصدر السابق، ص ١٠٢.



وأُعطي لهذا الاسم معنى آخر مغاير تماماً، وأُعرب على أنه يمثل صيغة الفعل الدائم للشخص الثالث المفرد المذكر من صيغة G من المصدر erēbu بمعنى (يدخل)، ال(ventive (am)، فيصبح معنى الاسم (الداخل علي)، ينظر:

CAD,E,P.260 a

سعد سلمان الشويلي،، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٦٣.

٤٥- erib(p)-Sin(30): اسم علم مذكر بابلي يتكون من مقطعين بمعنى (الإله سين كثر لي)، ينظر: . OBTI,P.82 ; AZP,P.469 ; OBTM,P.281 باسمه جليل عبد.، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٣١.

عن المقطع الأول يراجع الاسم (٤٤).

المقطع الثاني هو الإله سين ورد هنا بالرقم (٣٠) ويرد كذلك في نصوصنا بالطريقة السومرية (Nanna/Nannar,EN.ZU) ،حول الإله سين ومرتبته في مجمع الإلهة، ينظر: قصي منصور عبد الكريم الهيتي،، "عبادة الإله سين في حضارة وادي الرافدين"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ١٩٩٥م.

Black, j ., & Green , A. , Op.Cit, P. 135

٤٦- gašer- Bel : اسم علم مذكر بابلي، بمعنى (الإله بعل الجبار) لم يرد سابقاً إلا في نصوص السيب مرة واحدة فقط ، ينظر : احمد مجيد حميد، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٤.

يتكون هذا الاسم من مقطعين، الأول من المصدر " gašāru " بمعنى (القوي، الجبار، الضخم، المتكبر )، ينظر : رينيه لابات، المصدر السابق، علامة ٥٧، ص ٦١ CAD, G . , PP. 25-32

لقد ورد المقطع الأول مع أسماء أخرى على نفس السياق مثل gašer-ili، ينظر:

سعد سلمان فهد ،، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٦٣. وجاء بشكل مقلوب Bel-gašer<sup>d</sup> ولمرات عديدة في نصوص العصر البابلي القديم من مملكة أشنونا كاسم علم مسبوق بعلامة التذكير، ينظر : احمد مجيد حميد ،، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٧٢.

كما ورد كاسم إله، ينظر: باسمه جليل عبد ،، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٠٨.

والإله بعل Bel<sup>d</sup>يساوي إله بابل الكبير مردوخ (AMAR. UTU=Marduk) ، الذي يعني عجل الشمس) الإله الحامي لمدينة بابل والإله القومي للبابليين، مورست عبادته منذ عصر فجر السلالات، وكانت عبادته سائدة في بابل خلال عصر سلالة أور الثالثة، ولكن اصل عبادته والعقيدة الخاصة به لم يزل يكتنفها الغموض. وفي النصوص البابلية شاع لقب Bēl (بعل) ومعناه



السيد، وارتفع شأن بعل كثيراً في العصر البابلي الوسيط . للمزيد، ينظر : د. نائل حنون .، شريعة حمورابي، ج٥، المصدر السابق، ص ٢٥٠؛

Black, j ., and Green , A. , Op.Cit, PP. 128-129.

٤٧- ħabi-ranum : اسم علم أموري، ينظر : NPN, P. 214

احمد كامل محمد .، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢١٨.

٤٨- ia-abum : اسم علم أموري، ينظر : OBTR, P.257

٤٩- ibi-Sin(30) : اسم علم مذكر بابلي يرد بصيغة ib-bi-sin أيضاً يتألف من مقطعين الأول، (ibbi) : فعل ماضٍ وأصله (inbi) للشخص المفرد المذكر الغائب، من صيغة G من المصدر nabû، ولأن النون حرف ضعيف (خفيف) فإنه يدغم بحرف b الذي يليه ويصبح bb، والكاتب غير ملزم بالتضعيف ومعنى الاسم كاملاً "الإله سين سمي(دعى)"، ينظر : EBPN, P. 89

OBPC, P.133 ; ABAW , P. 223.

CAD, B, P. 83 b ; GAG, Paradigmen, P.26.

د. عامر سليمان. المصدر السابق، ص ٢٣٠.

٥٠- ibni- Adad (IM) : اسم علم مذكر بابلي، يتألف من مقطعين (فعل وأسم إله) بمعنى (الإله ادد خلق)، ينظر :

OBTM. P. 283 ; UCP 10/1 , P. 56 a.

سبع السامرائي، المصدر السابق ، ص ١٤١

٥١- ĩbni- Āmurru<sup>d.</sup> : اسم علم مذكر أموري يتألف من مقطعين بمعنى (الإله أمورو الخالق)،

ينظر : UCP 10/1, P.56 ; OBTM, P. 284. علي هاشم معضد .، المصدر

السابق، ص ١٣٣.

٥٢- ĩbni- Ea<sup>d.</sup> : اسم علم مذكر بابلي قليل الورد بمعنى (الإله ايا الخالق)، ينظر:

OBTM, p. 284.

٥٣- ibni- Sin(EN.ZU)<sup>d. d.</sup> : اسم علم مذكر بمعنى (الإله سين الخالق )، ينظر:

OBTM. P.284 ; UCP 10/1 P, 56.

سعد سلمان الشوبلي .، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٢٢٠.

احمد ناجي السامرائي .، المصدر السابق، ص ١٤١.

٥٤- ĩbni- Tišpak : اسم علم بابلي مذكر، ينظر : OBTM, P. 284.

احمد مجيد الجبوري .، سومر، المصدر السابق، ص ١٤٩ .

المقطع الثاني اسم إله الرعد والبرق وهو الإله الرئيس في مملكة أشنونا وعبد في شمال العراق والخابور بهذا الاسم، كما عرف بوسط العراق وجنوبه باسم أدد، ويسمى معبده في أشنونا E.SIKIL ويعني البيت الطاهر ويتطابق الإله تشباك مع الإله الخوري تشوب (Tišup)، ينظر :



Black, j ., and Green , A. , Op.Cit, P.178.

احمد مجيد حميد .، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص٩٨.

وعن معظم أسماء الإلهة ومراتبها في سلّم البانثيون وأماكن عبادتها، يراجع:

مهند عاشور شناوة .، " مجمع الإلهة في حضارة وادي الرافدين"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٠ م.

٥٥- iddi- ia/iddia : اسم علم مذكر بابلي ، ينظر : BIN , 7, P. : OBTI , P. 88 ; 13.

لعله من المصدر iddû بمعنى (النهاية أو الحافة الحادة) ويمكن أن يقرأ (itti) من المصدر

ittu(m) بمعنى قير، ينظر : EBPN, P.95. CAD, PP.124 , 137.

٥٦- iddiatum : اسم علم بابلي مؤنث قليل الورد، ينظر : BIN 7, P. 13

ولم يرد في نصوص السيب إلا مرة واحدة فقط، ينظر :

احمد مجيد حميد .، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص١٨٥.

٥٧- idin-abum : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (الأب أعطى)، ينظر:

باسمة جليل عبد.، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص٣٥ ، OBTM ,P. 284

المقطع الأول: فعل ماضٍ للشخص الثالث المفرد المذكر الغائب من صيغة G، من المصدر

Nadānu بمعنى أعطى، وأصل الفعل indin ثم أصبح iddin والكاتب غير ملزم بالتضعيف فكتبه idin، يراجع :

GAG, Paradigmen,P. 26. CAD,N1,P. 42a;

رسمية رشيد جاسم .، المصدر السابق، ص٢٧٦.

٥٨- idin- Adad : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (الإله أدد أعطى)، ينظر :

OBTM , P. 284 ; ABAW , P. 223.

عن معنى المقطع الأول، يراجع الاسم السابق، رقم (٥٧).

d. d.

٥٩- ibni- Amurru (MAR TU) : اسم علم مذكر أموري بمعنى (الإله أمورو أعطى)،

ينظر : ABAW,P.223. ; OBTM , P. 284 ؛ احمد كامل محمد .، أطروحة دكتوراه، المصدر

السابق، ص٢٠٢.

٦٠- idin- Kubi : اسم علم مذكر أموري بمعنى الإله كوبي أعطى، ينظر: OBTM,P.284

احمد كامل محمد.، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص٢١٩.

يتكون الاسم من مقطعين، عن المقطع الأول راجع الاسم رقم (٥٧)، وعن اسم الإله كوبي، راجع

الاسم رقم (٣٢،٢).



٦١- ili-ennam : اسم علم مذكر أكدي يتألف من مقطعين بمعنى (ألهي الرحيم)، ينظر :  
EBPN, P. 99 ; ABAW, P. 224.

المقطع الثاني يرد بكثرة مع أسماء الإلهة، ينظر :

احمد مجيد حميد .، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٦٦.

٦٢- ili- ippalsa (za) : اسم علم مذكر أكدي، يتكون من مقطعين بمعنى الهي رحمني (نظر  
لي بعطف)، ينظر : OBTM, P. 190 ; DAN, P. 190 ; EBPN, P. 100.  
P. 284.

المقطع الثاني : فعل ماضٍ للشخص الثالث المفرد المذكر الغائب من صيغة N من المصدر  
Palāsu بمعنى (ينظر بعطف )، ينظر :

CAD, P, P. 55 a.

GAG, paradigm, P. 12.

٦٣- ili-iqiš(NÍG.BA-am) : اسم علم مذكر بمعنى (ألهي وهب أو منح أو أعطى لي )،

ينظر :

سمراء حميد الجنابي، المصدر السابق، ص ١١٦ ; OBTM, P. 285 المقطع الثاني : فعل  
ماضٍ من صيغة G للشخص الثالث المفرد المذكر الغائب من المصدر qāšu بمعنى (أهدى،  
أعطى)، ينظر :

CAD , Q, P. 161 a ; MDA , P. 375.

٦٤- ili- rabi : اسم علم مذكر أكدي بمعنى (ألهي العظيم)، ينظر :

EOBD, P.61; NPN , p., 25.

والاسم مركب من مقطعين، الثاني "rabi" صفة بمعنى العظيم من المصدر rabû، ينظر: علي

هاشم معضد.، المصدر السابق، ص ١١٦؛ CDA,P.494 a

ويُعرّف (rabi) من قبل باحث آخر على انه فعل دائم للشخص الثالث المفرد المذكر من نفس

المصدر (rabû)، ينظر: سعد سلمان الشويلي.، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٧٥.

٦٥- Šamaš-ibi : اسم علم مذكر أكدي بمعنى (ألهي شمش) أو ألهي، الإله شمش، ينظر:

DAN, P.336. ; HEO 12,P.320.

٦٦- ili- turam : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (ألهي إرجع لي)، ينظر:

BIN 7,P.15 ; ABAW, P.224.

المقطع الثاني : فعل أمر من المصدر tarû(m) و am لي، ينظر:

AHw,P.1332 b ; GAG, paradigm,P.34

باسمة جليل عبد.، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٣٧- ٣٨.

ويترجم نفس الاسم من قبل الباحث رانكه (Ranke)، ألهي كن رحيماً (عطوفاً)، ينظر:

EBPN,P.102.



- ٦٧- ili- turatum : اسم علم مؤنث بابلي نادر، ينظر: EOBD,P.61.  
لم يرد هذا الاسم في جميع نصوص السيب إلا مرةً واحدةً، ينظر:  
أحمد مجيد حميد..، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٦.
- ٦٨- ilšu- abušu : اسم علم مذكر أكدي بمعنى (إلهه أبوه)، ينظر:  
UCP 10/1, P.57 ; DAN, P.336  
OBTM,P.285;YOS,13,p.59.
- ٦٩- iluni(AN-ni) : اسم علم مذكر بابلي شائع بمعنى (ألها) في حالة الجمع، ينظر:  
NPN,P. 105; EDUBBA 7,P.148.
- ٧٠- imgurum/ imgurum : اسم علم مذكر بابلي، ينظر:  
EBPN,P.108  
سعد سلمان الشويلي..، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٦٦.  
يأتي هذا الاسم كمقطع أول مع أسماء الإلهة مثل <sup>d</sup>imgur-Sin <sup>d</sup>imgur-Šamaš  
وهو من المصدر magāru بمعنى (أيد، ساند، عطف، منح، فضل، منة) ويصبح معنى الاسم  
مع اسم الإله بمعنى (سين المؤيد أو فضل سين)، ينظر:  
CAD,M2,P.39 a ; OBTI,P.85 ; OBLC , P.145.
- ٧١- imlik<sup>d</sup> Ea : اسم علم مذكر بابلي نادر، بمعنى (الإله أيا نصح) أو أيا الناصح، ينظر:  
DAN ,P . 336.  
يتألف من مقطعين، الأول: فعل ماضٍ من صيغة G للشخص الثالث المفرد المذكر الغائب من  
المصدر malāku بمعنى (نصح، تشاور، ناقش)، ينظر:  
CDA,P.193 a  
MDA,P.357 ; GAG, parndigmen,P.12  
ورد هذا الاسم مرةً واحدةً في نصوص السيب، ينظر:  
أحمد مجيد..، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٧.
- ٧٢- imlik- Ištar : اسم علم مذكر بابلي نادر بمعنى (الإلهة عشتار نصحت)، ينظر: \_\_  
DAN,P.336.  
عن معنى المقطع الأول، ينظر الاسم السابق رقم (٧١).  
ورد هذا الاسم مرةً واحدةً في نصوص السيب، ينظر:  
أحمد مجيد، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٧.
- ٧٣- ipquša : اسم علم أكدي مؤنث شائع من المصدر ipqum بمعنى (نعمتها، فضلها)،  
ينظر: DAN ,P.337. ; STMSAPN, P.176 ; HEO 12,P.322 ; سعد سلمان  
الشويلي، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٢٢٠ ، CAD,I/J,P.176 b ولهذا الاسم معنى ثاني  
(رحمتها) من المصدر epēqu، ينظر: CAD ,B,P.184 .



مهند عاشور شناوة .، نصوص اقتصادية من العصر السومري الحديث "، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠١١م، ص ١٣٧.

٧٤ - <sup>d</sup>. Ea - iqiš( BA) : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (هدية الإله أيا، فضل/هبه الإله أيا)، ورد مرة واحدة في نصوص السيب، ولم أعثر عليه في نصوص العصر البابلي القديم.، ينظر: أحمد مجيد.، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٧.

المقطع الأول: فعل ماضٍ من صيغة G للشخص الثالث المفرد المذكر الغائب من المصدر qâšu أو qiašu بمعنى (أهدى، وهب، أعطى، منح)، ينظر:

CAD,P.Q.P.156 ; MDA,P.375.

ويورد الفعل iqiš مع أسماء الهة أخرى مثل iqiš-il و iqiš- Sin بمعنى عطية أو هبة الإله، ينظر: وليد سعدي.، المصدر السابق، ص ٤٥؛ أحمد كامل.، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٢٢.

نلاحظ بأن هذا الاسم ورد مذكراً في اللغة الأكديّة، ولكنه في اللغة العربية يأتي بصيغة المذكر (عطية) أو مؤنث (هدية). عن الاسم الحقيقي والمجازي في اللغتين الأكديّة والعربية، يراجع: د. عامر سليمان، المصدر السابق، ص ١٥٧-١٥٩.

٧٥ - Iqiš-Ištar: اسم علم مذكر بابلي، بمعنى (هبة عشتار، فضل عشتار، الإله عشتار أهدت)، ينظر: OBTM, P.286 ; OBTI , P. 85.

٧٦ - <sup>d</sup>iqiš-Tišpak: اسم علم مذكر بابلي نادر، بمعنى (فضل الإله تشباك)، يتكون من مقطعين، حول معنى المقطع الأول يراجع الاسم رقم (٧٤)، أما عن الإله تشباك، ينظر الاسم رقم (٥٤)، جاء هذا الاسم فقط في نصوص السيب، ينظر: أحمد مجيد.، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٧.

رسمية رشيد جاسم، المصدر السابق، ص ٢٧٦.

٧٧ - Irra- abum: اسم علم مذكر بابلي قليل الورد بمعنى (الإله إيّرّا الأب)، ينظر: رسمية رشيد جاسم.، المصدر السابق، ص ٢٧٦ ; OBTM , P. 286. الاسم يتكون من مقطعين، المقطع الأول هو الإله إيّرّا، إله الوباء (الطاعون) في ديانة العراق القديم، وقد عبد مع زوجته mami بشكل رئيسي في مدينة كوئي (تل إبراهيم) والتي تقع إلى الشمال الشرقي من مدينة بابل الأثرية، ينظر: نواله احمد.، المصدر السابق، ١٣٦.

Black , J, and Green , A. , Op.Cit , P. 136

٧٨ - Irra-našir: اسم علم مذكر بابلي بمعنى (الإله إيّرّا الحامي/ الحافظ)، ينظر: OBTM.P.286 يتألف الاسم من

مقطعين، عن المقطع الأول، يراجع الاسم السابق رقم (٧٧)، أما المقطع الثاني nasir فهو فعل دائم



(stative) للشخص الثالث المفرد المذكر من المصدر našāru بمعنى (يحمي، يحرس، يحفظ)،  
ينظر:

AHW,P.757 a ; CAD,N2,P.33 b.  
GAG,Paradigmen,P.27.

علما أن هذا الفعل našāru متطابق في اللفظ والمعنى بين العربية والآكدية.

٧٩- išme-Adad<sup>d</sup> : اسم علم مذكر بابلي يتكون من مقطعين بمعنى (الإله أدد سمع)،  
ينظر: سعد سلمان فهد، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٢٣.

ABAW, P.225 سمراء حميد الجنابي، المصدر السابق، ص ١١٧.

المقطع الأول išme : فعل ماض من صيغة G للشخص الثالث المفرد المذكر من المصدر šemû  
بمعنى (سمع) وهي متطابقة مع اللغة العربية، ينظر:

CAD,Š<sub>2</sub>,P.277  
GAG,Pardigmen,P.39.

٨٠- išmekka : اسم علم مذكر بابلي نادر، ينظر: OBTI,P.85 بجاء بشكل

مختصر بمعنى (سمعك)، وهو فعل ماض من صيغة G من المصدر šemû للشخص الثالث المفرد  
المذكر الغائب بمعنى سمع و ka ضمير متصل للشخص المخاطب المذكر بمعنى (ك) مفعول به في  
حالة النصب، ينظر:

د. نائل حنون، المعجم، المصدر السابق، ص ١٥٤، ١٦٠.

CDA,P.366 عامر سليمان، المصدر السابق، ص ١٩١-١٩٢ .

الاسم ورد هنا بشكل مختصر لأنه غالباً ما يأتي كمقطع مع أسماء  
الإلهة (Šamaš-še-me ; Sin- še -me ; ilu - še-me)<sup>d</sup> بمعنى (الإله سمع (دعاؤك) أو الهي  
سمع أو سمعني، ينظر: EBPN,PP.105,148.

٨١- itur-malik : اسم علم أموري مذكر يتكون من مقطعين بمعنى (عاد المشاور، رجع

الناصح)، ينظر: OBTI,P.86 المقطع الأول itur : فعل ماض

من صيغة G للشخص الثالث المذكر المفرد من المصدر târu بمعنى (عاد، رجع)، ينظر:

AHW.P.1332 b ; GAG,Paradigmen,P.34.

المقطع الثاني malik : فعل دائم stative للشخص الثالث المفرد المذكر من صيغة G من

المصدر malāku بمعنى (نصح، ناقش، تشاور)، ينظر:

CDA,P.193 a .  
GAG,Paradigmen,P.13 .

٨٢- izi-e(a)šar : اسم علم مذكر أموري نادر، ينظر: TEBA,P.160. يتكون الاسم

من مقطعين، الأول يرجعه الباحث العالم رانكه (Ranke) إلى الأصل العربي الجنوبي بمعنى العزة،

ينظر: EBPN,p.112



أما المقطع الثاني ašar فهو أداة استفهام بمعنى أين، ينظر:  
د. فوزي رشيد، قواعد اللغة الأكديّة، بغداد، ١٩٨٨، ص ٦٤.  
فيصبح معنى الاسم (أين العزة).

ويأتي (ašar) كمقطع ثاني مع الأسماء الآمورية (yašub-ašar)، ينظر:

APN,P.47.

ويرد (izi) كمقطع أول بكثرة مع الأسماء الآمورية، ينظر:

APN,P.23.

٨٣- kabsia: من الأسماء الآمورية بمعنى (كبش)، ينظر:

APN,P.152 ; OBTM ,P.287

أحمد كامل محمد، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٠٨.

وإذا قلبت السين إلى شين وذلك جائز في اللغة العربية القديمة فيصبح كبش وبالتالي سيتطابق من حيث اللفظ والمعنى، وعن تبادل الحروف (إبدالها)، كالدال والتاء والطاء (t, t, d)، والسين (s) والشين (š)، والصاد (š).

ينظر" د. عامر سليمان، المصدر السابق، ص ١٢٨ - ١٢٩.

٨٤- Kabarrum: اسم علم أكدي مذكر ينظر: OBTI,P.86 DAN,P.339

من المصدر (Kabāru أو Kaparru Kabarru) بمعنى (ثخن، سمك، سمن) فيصبح معنى الاسم السمين وهو صفة والصفة تستخدم عوضاً عن الاسم في اللغة العربية عند المناداة أو الوصف، ينظر:

CAD,K,P.4 a ; CDA,P.139.

ورد هذا الاسم بصيغة المصدر في القاموس الآشوري " Kabarru " بمعنى الكاهن أو الزراعي)،

ينظر:

CAD,K.P.176 b;

٨٥- kišruni: اسم علم أموري مذكر، ينظر: رسمية رشيد جاسم، المصدر السابق، ص

٢٦٩.

يتكون من اسم وضمير الجمع (ni) من المصدر kāšīru بمعنى (ربط، عقد، جمع، حصد)،

CAD,K.P.257 b.

ينظر:

CDA,P.151; GAG Paradigmen. P.5.

وجاء الاسم kišru كمصدر في القاموس الآشوري المختصر بمعان عدة، منها (ربط أو عقد لأغراض سحرية، أمر طارئ يحصل للجيش أو الجنود، ربط أو عقد الأجزاء من جسم البشر أو الحيوانات، أو أجرة تدفع لنوع من الضرائب)، ينظر: CDA,P.161 ; MDA,P. 49,No:15



كما ترجم على أنه مصطلح وليس كاسم علم في نصوص السيب بمعنى أجرتنا، ينظر: أحمد مجيد، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٨٨

٨٦- kissi/kizzi: اسم علم أموري مذكر، ينظر:

أحمد كامل محمد، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٢٣.

هذا الاسم من المصدر (kizû, kazû) بمعنى (سجين، الراعي، سائس الخيل، المرافق أو الخادم)، ينظر:

CAD, K, P. 477, MDA, P. 347.

٨٧- kubulum: اسم علم أكدي مذكر، ينظر: BIN 7, P. 17, YOS, 14, P. 64 أحمد كامل

محمد، رسالة ماجستير، المصدر السابق، ص ٢٠٤ هذا الاسم من

المصدر kabālu بمعنى (مقعد، كسيح، يشل، معوق)، ينظر:

CAD, K, P. 3b.

٨٨- kuzarum/kušarum: اسم علم مذكر أموري، ينظر:

ARM, 16/1, P. 141

عن معنى الاسم، يراجع الاسم السابق رقم (٨٥).

٨٩- lillum: اسم علم أموري مذكر، قليل الوجود، ينظر: OBTM, P. 289.

ARM, 16/1, P. 14٦.

من المصدر lillum بمعنى (الابله، المعتوه، الأحمق)، ينظر: CDA, P. 182.

d.

d.

٩٠- Makkur-Nannar(NÍG.GA-ŠEŠ.KI): اسم علم بابلي مذكر شائع بمعنى (ثروة

الإله نانا)، ينظر: EBPN, P. 110 ; OBTM, P. 289

أحمد كامل محمد، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ٢٠٣.

يتكون من مقطعين، الأول من المصدر makāru أو makkūru بمعنى ثروة أو ممتلكات،

يرادفها بالسومرية NÍG. GA، ينظر: CDA, P. 192.

أما المقطع الثاني Nanna أو Nannar فهو التسمية السومرية الأخرى لأله القمر

Sin سين(الجزري)، الذي يقرأ أيضاً بـ EN.ZU<sup>d</sup> ويعني السيد العارف أو سيد المعرفة ويكتب بالرقم

٣٠ أيضاً وهي مرتبة في سلم الإلهة، للمزيد، يراجع: قصي الهيتي، المصدر السابق، مهند

عاشور، المصدر السابق.

٩١- manum: اسم علم مذكر بابلي مختصر بمعنى (مَنْ)، ينظر:

OBTM, P. 289 ; ABAW, P. 227, EOBD, P. 67.

وهذه المفردة متطابقة مع العربية من حيث اللفظ والمعنى وتستخدم إلى الآن، في اللهجة العراقية

الدارجة عند طرق الباب، للاستعلام (لمعرفة) هوية الطارق الذي يقف بالباب، واشتق هذا الاسم من



ضمير الاستفهام manum الذي يعني مَنْ أيضاً، ينظر : د. فوزي رشيد .، المصدر السابق، ص ١٨. د. نائل حنون، المعجم، م. س، ص ١٤٢.

٩٢- marat- iltum : أسم علم مؤنث أموري بمعنى (إبنة الإلهة)، لم يرد هذا الاسم إلا مرة واحدة في نصوص السيب، ينظر: أحمد مجيد.، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٨. يتكون الاسم من مقطعين، الأول بمعنى إبنة والثاني بمعنى آلهة، ينظر: MDA, PP. 358, 339.

كان من المفروض واعتماداً على قواعد اللغة الأكديّة أن يأتي الاسم الثاني في حالة الجر، لأنه في حالة إضافة، ينظر : د. عامر سليمان .، المصدر السابق، ص ١٧٦. ٩٣- mar- eršetim (DUMU. KI) : اسم علم مذكر بابلي بمعنى (ابن الأرض)، ينظر: OBTM, P. 290 ; EDUBBA 7 , P. 150.

يتكون من مقطعين ،مضاف، ومضاف إليه مجرور، الأول بمعنى (ابن) حُذِف منه حركة الإعراب والتمويم لأنه في حالة إضافة أما المقطع الثاني بمعنى(الأرض) وهو مضاف إليه مجرور، ينظر: MDA,P.101,No:144 ; P.207,No:461.

عامر سليمان .، المصدر السابق، ص ١٧٥-١٧٦، علي هاشم معضد .، المصدر السابق، ص ١٣٤.

٩٤- maria : أسم علم أموري مذكر بمعنى (ولدي، إبني)، ينظر : OBTM , P. 290، MAD, P. 358.

٩٥- mar- ilim : أسم علم أكدي مذكر بمعنى (ابن الإله)، ينظر : MDA , P. 342 ; ARM 16/1 , P. 150 .  
يرد كذلك في قوائم الاسماء الأمورية ينظر: ARM 16/1 , P. 150

٩٦- mar- iltum : اسم علم أكدي مذكر بمعنى إبن الإلهة، ينظر : OBTM , P. 290.

المفروض أن يأتي المقطع الثاني في حالة جر، لأنه في حالة إضافة.

٩٧- mar-Irra : اسم علم مذكر بابلي قليل المجيء بمعنى (ابن الإله إيّرّا)، ينظر: AZP, P. 482.

عن الإله إيّرّا يراجع الاسم رقم ( ٧٧ ).

٩٨- mar- Ištar : اسم علم مذكر بابلي، بمعنى (ابن الإلهة عشتار)، ينظر:

OBTM ,P. 290, BIN 7 , P. 18.



٩٩- mar-šipri : اسم علم مذكر أموري لم يرد سابقاً في قوائم الاسماء من العصر البابلي القديم، وجاء مرة واحدة في نصوص السيب، ينظر : احمد مجيد .، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٩.

يتكون الاسم من مقطعين، مضاف ومضاف إليه مجرور، المقطع الثاني من المصدر šapāru بمعنى أرسل، فيصبح معنى الاسم (ابن الساعي أو المبعوث أو ابن الرسول)، ينظر : CDA , P, 357.

١٠٠- mašum: اسم علم مذكر بابلي بمعنى (توأم)، ينظر:

MDA , P. 395; CAD , P, 203.

ورد هذا الاسم في المصدرين: OBTM , P. 290; OBLC, p.148.

١٠١- mašqum : اسم علم مذكر أموري بمعنى (مشرب، مقهى )، ينظر :

AHw , P. 629; OBTM , P. 290 ; UCP 10/1 , P. 59.

١٠٢- milik-ilim : اسم علم مذكر أموري، يتكون من مقطعين، ينظر: رسمية رشيد جاسم .، المصدر السابق، ص ٢٧٦ ; NPN , P. 51 المقطع الأول milik: فعل أمر من صيغة G للشخص الثاني المخاطب المفرد المذكر من المصدر malāku بمعنى (ريح، تجارة)، فيصبح معنى الاسم (ريح الإله أو تجارة الإله)، ينظر: CAD, M 1 , P. 155 b.

AHw , p. 593 b .

ويمكن إرجاع المقطع الأول للمصدر milku بمعنى (قرار، مشورة)، فيصبح معنى الاسم (مشورة الإله)، ينظر :

CAD, P. 193.

لم يرد هذا الاسم في قوائم أسماء العصر البابلي القديم وورد مرة واحدة في نصوص السيب، ينظر : احمد مجيد .، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٩.

١٠٣- milik-Nabu : اسم علم مذكر أموري نادر، يتكون من مقطعين، عن

المقطع الأول يراجع الاسم السابق رقم (١٠٣).

لم يرد هذا الاسم في قوائم أسماء الأعلام، ولقد ورد مرة واحدة في نصوص السيب، ينظر: أحمد مجيد.، أطروحة دكتوراه، المصدر السابق، ص ١٧٩.

أما المقطع الثاني، فهو اسم إله الكتابة والقلم ، 'عدّ ابناً للإله مردوخ ، إله بابل الرئيس ، 'عبد في مدينة بورسيبا القريبة من بابل ، ويعتقد بقومه من سوريا الى العراق ، ويلعب نابو دوراً كبيراً في احتفالات اكيثو (عيد رأس السنة البابلية) ، للمزيد ، ينظر : p.133.

Black , J ; Green , A , Op.Cit .

١٠٤- muballiṭ : اسم علم مذكر، أكدي، قليل الوجود، ينظر:

HEO 12, P.317.



الاسم من المصدر *balāṭu* بمعنى (يحفظ الحياة أو يطيل العمر)، وهو اسم فاعل من صيغة D للشخص الثالث المفرد المذكر، ينظر:

CAD,B,P.46 a, GAG,paradigmen,P.27.

ومن معاني هذا الفعل *balāṭu* البقاء أطول مدة ممكنة، وهذه المفرد بلاطو تطابق المفردة العراقية بلط باللهجة العراقية الدارجة بمعنى،(اطلت البقاء).

كان المفروض باسم الفاعل أن ينتهي بحركة إعراب وتمويم *maballiṭum*، لكنه جاء مجرداً منها ينظر:

GAG,paradigmen,P.13 - ١٠٥ *munawirtum*:

اسم علم أكدي مؤنث، ينظر:

DAN,P.343; OBTM,P.289.

الاسم من المصدر *nawāru* أو *namāru* بمعنى أضاء، لمع، نور، وهو اسم فاعل من صيغة D، والاسم هنا بمعنى (نوره، نيرة، مضيئة، ومنورة)، ينظر: \_\_\_\_\_

.EBPN,P.192. AHw,P.778a; CAD,N1,P.209a

وأصل الاسم *munawwirtum* لكن الكاتب ذكره بدون تضعيف الحرف الوسطي (w) بالاختزال الذي لا يؤثر على المعنى ولا يخل بالقواعد اللغوية، وكما نقول (الكاتب غير ملزم بالتضعيف).

١٠٦ - *mutebih*: اسم علم مذكر أموري، بمعنى (مطوق، محيط، مسور) من المصدر (*ebēhu*) وهو اسم فاعل من صيغة Dt وكان المفروض أن يأتي مضعّف حرف b (الحرف الوسطي *mutebbiḥum*) مع حركة إعراب وتمويم، ينظر:

CDA,p.64,GAG,paradigmen,p,30,ARM,16/1,p.158.

١٠٧ - *mutrame*: اسم علم مذكر أموري بمعنى (مطلق، محرر) وهو اسم فاعل من

الصيغة Dt من المصدر (*ramû*) ينظر: CDA,p.29:

, NPN,p.53 ، APN,p.53.

## الهوامش

(١) تل السيب أحد التلال الواقعة في منطقة حوض حمرين ويقع على بعد حوالي ١٨ كم غرب مدينة جلولاء الحالية التابعة لمحافظة ديالى، قامت المؤسسة العامة للآثار والتراث (سابقاً) بالتنقيب فيه عام ١٩٧٧ وعلى موسمين وكشفت عن ثلاث طبقات، الطبقتين الثانية والثالثة تعود إلى العصر البابلي القديم . للمزيد، ينظر: رسمية رشيد جاسم، "الرقم الطبيعى في تل السيب الموسم الثاني (١٩٧٠ - ١٩٨٠م)"، سومر، م ٥٤، الهيئة العامة للآثار والتراث، بغداد، (٢٠٠٩م).

(٢) تقع مملكة أشنونا التي تعرف حالياً بمنطقة ديالى وهي الرقعة الجغرافية الممتدة بين نهر دجلة غرباً وجبال زاكروس شرقاً، ويمر وسطها نهر ديالى الذي عرف في المصادر المسمارية باسم (توران)، وتشمل هذه المملكة العديد من المراكز الحضارية مثل أشنونا نفسها (تل اسمر) العاصمة التي تبعد حوالي ٨٠ كم شمال شرق بغداد، واشجالي وخفاجي



وشادويوم (حرم) وميتوران (تليّ السيب وحداد). للمزيد، ينظر أحمد كامل محمد، "دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة في منطقة ديالى/ تل حداد"، رسالة ماجستير غير منشورة، بغداد ١٩٨٥م، ص ٨ فما بعدها.

(٣) أن عدد كسر الألواح أكثر من الألواح الكاملة (السالمة) وهي غير قابلة للقراءة ولكن يمكن الاستفادة منها في الدرس وللمقارنة لإكمال بعض المعلومات الناقصة أو التالفة في بقية النصوص ومنها أسماء الأعلام والصيغ التاريخية، على أن غالبية نصوص السيب اقتصادية بالدرجة الأولى، لأن مدينة ميتوران تمثل المدينة الاقتصادية لمملكة أشنونا، حيث ضمت أكبر المخازن التي تستخدم لخزن الحبوب، ينظر: أحمد مجيد حميد، "دراسات في نصوص غير منشورة من فترة العهد البابلي القديم، تل حرم"، رسالة ماجستير غير منشورة، بغداد ١٩٩٠م، ص ١٩١.

(٤) نال بقراءة نصوصها الدكتور عبد القادر عبد الجبار مصطفى الشخيلي درجة الدكتوراه من جامعة غلاسكو، عام ١٩٨٣م. ينظر:

Mustafa, A.K.A.J, The Old Babylonian Tablets from Me- Turan (Tell Al-seeb and Tell Hadad). Unpublished ph.D Thesis, University of Glasgo (1983) = OBTM.

(٥) نال بقراءة نصوص المجموعة الثانية السيد أحمد مجيد حميد شهادة الدكتوراه من جامعة بغداد عام ٢٠٠٢م، ينظر: أحمد مجيد حميد، "نصوص مسمارية من العصر البابلي القديم/تل السيب"، أطروحة دكتوراه غير منشورة، بغداد ٢٠٠٢م.

(٦) ينظر: APN; Huffman; DAN, Štamm; EBPN ; (Ranke)

(٧) تشير الدراسات اللغوية المقارنة الى ان اللّغة الأكديّة تنتمي الى المجموعة اللّغوية ذاتها التي تنتمي اليها كل من اللّغة العربية والكنعانية والارامية والعبرية وعدد من اللّغات الأخرى، التي استخدمت في منطقة الشرق الأدنى القديم، وللتشابه الكبير بين هذه اللّغات وتقاربها الواضح، عدت عائلة لغوية واحدة اطلق عليها خطأً (اللّغات السامية) وكان اول من استخدم هذا المصطلح الخاطئ العالم النمساوي شلوتزر، عام ١٧٨١م، وللتخلص من هذا المصطلح المفروض علينا، إنبرى عدد من العلماء والباحثين العراقيين والعرب لأيجاد البديل فظهرت المصطلحات الآتية (اللّغات العاربة، اللّغات العربية القديمة، اللّغة الجزرية، اللهجات العربيات) ، وتنقسم هذه العائلة اللّغوية الى قسمين شرقي وتنتمي اليها اللّغة الأكديّة بلهجتيها البابلية والآشورية والتي انتشرت في بلاد الرافدين ودونت بالخط المسماري منذ الالف الثالث ق . م، وتفرعت في بداية الالف الثاني الى لهجتين رئيسيتين هما، البابلية في الجنوب والآشورية في الشمال، ولم يتوقف استخدام اللّغة الأكديّة حتى القرن الاول الميلادي، حيث نافستها وصارعتها اللّغة الارامية التي تنتمي للقسم الغربي (الفرع الشمالي) من عائلة اللّغات الجزرية، وحلت محل الأكديّة بسبب سعة انتشارها وبساطة خطها، وبذلك تعد اللّغة الأكديّة اقدم اللّغات العاربة المدونة حتى الان. للمزيد، يراجع .

عامر سليمان، اللّغة الأكديّة، طبعة مزيدة ومنقحة، الموصل ٢٠٠٥م، ص ٥٣-٦٩.

نائل حنون، المعجم المسماري، ج ١، بغداد ٢٠٠١ م ، ص ١٢٣.

(٨) يميل الباحثون حديثاً الى اطلاق اسم الكنعانيين على تلك الاقوام الآمورية وتقسيمهم الى قسمين، كنعانيين شرقيين وهم الآموريون وكنعانيين غربيين او فينيقيين على الاقوام الجزرية التي توطنت الاجزاء الساحلية من بلاد الشام، تنتمي لغتهم الآمورية او الكنعانية الى عائلة اللّغات العاربة (الجزرية) وتحديداً الى القسم الغربي، الفرع الشمالي، يعود تاريخها الى اواخر الالف الثالث ق.م، وانتشرت في شرق وشمال سوريا، ودخل الآموريون الى بلاد الرافدين واندمجوا مع الأكديين ولم يستعملوا لغتهم وانما تحولوا الى اللّغة الأكديّة، وقد اسسوا سلالات حاكمة مثل سلالة بابل الاولى التي اشتهر من بين ملوكها حمورابي (١٧٩٢-١٧٥٠ ق.م) والدليل الوحيد على لغتهم الآمورية في العراق القديم ظهر في اسماء اعلامهم مثل، حمورابي، سوموا بوم، سومو لاثيل، وهي اسماء آمورية، وعلى العموم فإن هذه الاسماء تميزت



بعدة ميـزات مثـل، انـهـا تـبـتـ دأ بالمقـطـع الاتيـة  
ia,ya,abi,addu,aḥa,ami,anna,aya,dada,ḥab,ḥabdi,ḥammu,iṣi,iṣḥa,kab)  
(,mam,muta,sur,qiṣ,sumu)، كما تميزت بدخول أسماء بعض الإلهة بكثرة مع أسماء اعلامها  
(Addu,Dagan,Ikrub-Yakrub,El,-II,Amurru,Annunitum,Ea).

علاوة على النهاية الصوتية او المقطع الثاني في الاسماء الآمورية (lim). مثل زمري ليم، يجد ليم، يخذن ليم. ينظر:  
ARM,16/١, p. 54f.

طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج١، بغداد ١٩٧٣، ص٤٠٥؛ نائل حنون، المعجم، المصدر السابق، ص١٢٤.

(٩) بسبب طبيعة الموقع الجغرافي لمملكة أشنونا في الجزء الشرقي والشمال الشرقي من العراق، وهذه الميزة الجغرافية الفريدة لمنطقة ديبالى وسد حميرين حيث جعلها مناطق حدودية مجاورة لبلاد فارس والقبائل الهندوأوبية مثل الكوتيين والكاشيين والميتانيين بالإضافة إلى ارباخا (نوزي) في كركوك، كل ذلك أوجد بسبب الاحتكاك الحضاري ظهور بعض الأسماء قليلة العدد ليست من أصل جزري (سامي، عربي قديم)، وعن الاختلاط السكاني وتنوع الثقافات في ديبالى، ينظر: سامي سعيد الاحمد، العراق القديم، ج٢، بغداد ١٩٨٣، ص٧٧.

(١٠) ظهرت الأسماء مكررة المقطع نفسه لأول مرة في مدينة جرسو السومرية وأطلق عليها اسم البنانا من قبل الباحث Gelb، في حين يرى المرحوم د. فوزي رشيد ان تكرار المقطعين الأولين أو الأخيرين من أسماء الأعلام هو للتصغير أو التذليل، أما الباحث solberger فيرى أنها مجرد أسماء مكررة المقطع، ينظر: عشتار سمير ظاهر، "دراسة نصوص مسمارية من عصر أور الثالثة"، رسالة ماجستير غير منشورة، بغداد ٢٠٠٧م، ص١٦٦.  
(١١) عن قواعد اللغة الأكديّة، ينظر: د. عامر سليمان،، اللغة الأكديّة، طبعة منقحة ومزودة، الموصل ٢٠٠٥ م.

د. فوزي رشيد، قواعد اللغة الأكديّة، بغداد ١٩٨٨.

(١٢) هنالك صيغ فعلية رئيسية وصيغ ثانوية للمزيد، يراجع: د. نائل حنون، شريعة حمورابي، ج١، بغداد ٢٠٠٣ م، ص٦٤-٦٥.

(١٣) أن تكرار اسم إله معين بذاته في مدينة واحدة سواء مع أسماء الاعلام أو يظهر كدائن في النصوص الاقتصادية له دلالة معينة فمن الممكن أن يكون الإله المحلي لتلك المدينة أو انه الإله الرئيس للمملكة أو الدولة لاسيما اذا ذكر اسمه في جميع أو اغلب المدن التابعة لها.

(١٤) رينيه لابات،، قاموس العلامات المسمارية، ترجمة البير أبونا وآخرون، منشورات المجمع العلمي العراقي بغداد ٢٠٠٤م، علامة(٤٨٠، ٥٥٤)؛ د. نائل حنون، المعجم، المصدر السابق، ص٩٧، ١٤٣.

(١٥) يقصد بنصوص المصادرة الألواح المسمارية التي تسلّم إلى دائرة الآثار من قبل أفراد أو مؤسسات أو دول، ولا يمكن ارجاعها إلى المدينة التي استخرجت أو سرقت منها ولا العصر الذي تعود اليه.

(١٦) للمزيد عن دور المرأة وحال الأسرة العراقية القديمة عموماً، يراجع: داليا فوزي عبده الأنصاري، "الأسرة العراقية القديمة في ضوء النصوص المسمارية"، رسالة ماجستير غير منشورة، بغداد ٢٠٠٣م.

#### المصادر العربية:

١. احمد داود، تاريخ سوريا القديم، تصحيح وتحديث، دمشق ٢٠٠٣م.

٢. احمد كامل محمد، "دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة في منطقة ديبالى، حوض حميرين، تل

حداد"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ١٩٨٥.



٣. رسائل غير منشورة من العهد البابلي القديم في المتحف العراقي، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ١٩٩٦.
٤. احمد مجيد حميد، "دراسات في نصوص غير منشورة من فترة العهد البابلي القديم، تل حرمل"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ١٩٩٠.
٥. "نصوص مسمارية من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي/تل السيب/ حوض حميرين"، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٢م.
٦. احمد مجيد الجبوري، "التبني في العهد البابلي القديم"، سومر، مج ٥٣ (٢٠٠٥-٢٠٠٦)، الهيئة العامة للآثار والتراث، بغداد.
٧. احمد ناجي سبع السامرائي، "نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي / سبار"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠٠٦م.
٨. باسمه جليل عبد، "نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم"، رسالة ماجستير غير منشورة جامعة بغداد كلية الآداب قسم الآثار، ١٩٩٨.
٩. "نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم/ تل بزيخ وأبو عنتيك، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٣م.
١٠. داليا فوزي عبده الأنصاري، "الاسرة العراقية القديمة في ضوء النصوص المسمارية"، رسالة ماجستير غير منشورة، بغداد ٢٠٠٣م.
١١. رسمية رشيد جاسم، "الرقم الطينية في تل السيب الموسم الثاني"، سومر، مج ٥٤، ٢٠٠٩، الهيئة العامة للآثار والتراث.
١٢. رونق جندي صبري المزوري، "الضمائر الشخصية في اللغة الأكديّة"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الموصل، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٦م.
١٣. رينه لابات، "قاموس العلامات المسمارية"، ترجمة: البير أبونا وآخرون، مطبوعات المجمع العلمي العراقي، ٢٠٠٤م.
١٤. سعد سلمان فهد، "نصوص مسمارية من العصر البابلي القديم، منطقة ديبالي/ تل حرمل"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ١٩٩٦.
١٥. سامي سميد الاحمد، العراق القديم، بغداد ١٩٨٣.
١٦. سعد سلمان فهد الشويلي، "نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم/ تل بزيخ و أبو عنتيك"، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠١٠م.
١٧. سمراء حميد نايف الجنابي، "نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم سبار (أبو حبة)"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠٠٦.
١٨. طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج ١، بغداد ١٩٧٣.
١٩. عامر سليمان، اللغة الأكديّة، طبعة مزيدة ومنقحة، الموصل ٢٠٠٥م.
٢٠. عشتار سمير ظاهر، "دراسة نصوص مسمارية غير منشورة من عصر أور الثالثة"، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠٠٧م.



٢١. علي هاشم معضد، " نصوص اقتصادية غير مقروءة من المتحف العراقي "، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠٠٩م.
٢٢. فوزي رشيد، " أقدم الكتابات المسمارية المكتشفة في حوض سد حميرين "، حميرين ٤، ١٩٨١.
٢٣. فوزي رشيد، قواعد اللغة الأكديّة، بغداد ١٩٨٨.
٢٤. قصي منصور عبد الكريم الهيتي، " عبادة الإله سين في حضارة بلاد وادي الرافدين "، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ١٩٩٥.
٢٥. منشد مطلق منشد، " نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم "، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ١٩٩٧.
٢٦. مهند عاشور شناوة، " مجمع الإلهة في حضارة وادي الرافدين في ضوء النصوص المسمارية "، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ٢٠٠٠م.
٢٧. " نصوص اقتصادية غير منشورة من العصر السومري الحديث "، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار، ٢٠١١م.
٢٨. نائل حنون، المعجم المسماري، ج ١، بغداد، ٢٠٠١م.
٢٩. .....، شريعة حمورابي، ج ١، دمشق ٢٠٠٣م.
٣٠. .....، شريعة حمورابي، ج ٥، بغداد ٢٠٠٥م.
٣١. نواله احمد محمود، " دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة من سلالة أور الثالثة، تل مزيد "، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب/ قسم الآثار ١٩٨٦.
٣٢. هاري ساكز، عظمة بابل، ترجمة: عامر سليمان، الموصل، ١٩٧٩.

#### المصادر الأجنبية:

1. Abdullah, A. K., Old Babylonian Loan Contracts in Iraqi Museum, Unpublished M.A. Thesis, University of Baghdad,(1964).=(OBLC).
2. Alxander, J. B, Early Babylonian Letters and Economic Texts ,(BIN.7),New Haven (1943) .
3. Biro, M. & Others Répertoire Analytique, Tomes I-XIV, XVIII et Textes Divers Hors-Collection, Paris(1979), =(ARM 16/I).
4. Biro, M. Tablettes D'Époque Babylonienne Ancienne, Paris =(TEBA).
5. Black, J., & Green, A., Gods, Demons and Symbols of Ancient Mesopotamia. British, 1992.
6. Black, J., & Others., A concise Dictionary Of Akkadian. Wiesbaden, 1999=(CDA)



7. Charpin, D., Archives Familiales et Propriete privee en Babylonie Ancinne: Etude des Documents de “ Tell Sifr “, Centre de Recherches D Histoire et de philologie, (HEO. 12), Paris (1980).
8. Dally, S., Walker, C.F., Hawkins, J.D., The Babylonian Tablets from Tell Al-Rimah, (OBTR), London (1975).
9. Edzard, D.O., Altbabylonische Rechts-und Wirtschaptsurkunden aus Tell ed-Der, im Iraq Museum, Baghdad, (ABAW), Munchen(1970).
10. Falkenstein, J.J., Late Old Babylonian Documents and Letters, (=YOS13). New Haven(1972).
11. Gelb, I.J. & Others Nuzi Personal Names, Chicago (1943), (OIP57=NPN).
12. Gelb.I.J., Glossary of old Akkadian , Chicafo (1957)= MAD 3 .
13. Greengus, S., Old Babylonian Tablets from Ishchali and Vicinity, (OBTI),Istanbul (1979). =(NHAI,44).
14. Al-Hashimi .R., Some Old Babylonian Purchase Contracts in the Iraqi Museum, (OBPC) Unpublished M.A. Thesis, University of Baghdad (1964).
15. Huffman, H.B., Amorite Personal Names in the Mari Texts, (APN), USA, (1956).
16. Labat, R., Manual D'Epigraphie Akkadenne, Paris (1976) =(MDA).
17. Leemans, W.F., Legal and Adminstrative Documents of the Time of Hammurabi and Samsu-iluna (SLB 1/3), Leiden (1960).
18. Lutz, H.F., Legal and Economic Documents from Ishjaly, (UCP,10/I), California (1931).
19. Mustafa, A.K.A.J., The Old Babylonian Tablets from Me-Turan (Tell Al-Sieb and Tell Hadad). Unpublished Ph.D. Thesis, University of Glasgow (1983) =(OBTM).
20. Oppenheim, A.L. & Others The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago / Gluckstadt (1956ff), (=CAD).
21. Ranke, H., Early Babylonian Personal Names , (BE3), Philadelphia (1905) =(EBPN).
22. Rashid, F. Archive des Nur-Samas und Andere Darlehensurden aus der Altbabylonischen Zeit , Hiedelberg Universitate , 1965 =( TIM3).
23. Al-Rawi, F.N.H., & Dally, S., Old Babylonian Texts from Private Houses At Abu-Habbah Ancient Sippar. London , (2000) =(EDUBBA7).



24. Schorr, M., Urkunden des Alta Babylonischen Zivil und Prozessrechts (VAB5), Leipzig (1913) =(AZP)
25. Simmons, S. D., Early Old Babylonian Documents , (YOS. 14) New Haven (1978) =(EOBD).
26. Štamm, J.J., Die Akkadische Namengebung, Leipzig (1939) =(DAN).
27. Suleiman, A., A Study of Land Tenure in the Old Babylonian Period: With Special Reference to the Diyala Region, Based on Published and Unpublished Texts, Unpublished Ph.D. Thesis, University of London (1966) =(SLTOB).
28. Vito, R. Studies in Third Millennium Sumerian and Akkadian Personal Names, Roma, (1993)=(STMSAPN)
29. Von Soden, W., Grundriss der Akkadischen Grammatik, Roma, 1952, =(GAG).
30. -----., Akkadische Handwörterbuch, Weisbaden , 1959ff (AHw).